2025. eta 2026. urteetarako itzulpen-zerbitzuaren esparru-akordiotik eratorritako kontratua

Argitaratze-data: 2025/02/07 11:36

Espedientea: 1654/2024

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Formalizatuta / Gauzatzen

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 50.000

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 60.500

Botere adjudikatzailea: Galdakao Udala

Erakunde sustatzailea: P4804400B - Galdakaoko Udala

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion

Sarrera

Kontratuaren xedea:	2025. eta 2026. urteetarako itzulpen-zerbitzuaren esparru-akordiotik eratorritako kontratua
Espedientea:	1654/2024
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Formalizatuta / Gauzatzen
Adjudikazio-prozedura:	Esparru-akordiotik eratorria

Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Ez
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Errekurtsoa:	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Ez
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Lotutako esparru-akordioko kontratuaren xedea:	2024/0007/074/04 - Itzulpen zerbitzuen esparru-akordioa
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailea:	Galdakao Udala
Erakunde sustatzailea:	P4804400B - Galdakaoko Udala
Kontratazio-organoa:	Alkatea
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea
Jarduera nagusia:	Zerbitzu publiko orokorrak
Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:	Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: :	CPV: 79530000-8 - Itzulpengintza-zerbitzuak Nagusia: Bai
Gauzatze-leku nagusia EBn :	Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:	NUTS kodea: ES213 Nagusia: Bai Deskribapena: Bizkaia
Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua	Ez
Sortaka zatitzea:	Ez
Aldaerak onartzen dira:	Ez
Aukerak onartzen dira :	Ez
Prezio unitarioak :	Ez
Pleguak eskuratzeko modua:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Kontratuaren iraupena:	Urteak
Epea:	2
Luzapenak :	Bai
Luzapenen kopurua:	2
Luzapenen deskribapena:	Kontratu eratorriak, amaitu aurretik, urtebeteko aldietan luzatu ahal izango dira, gehienez ere 2 urtera arte.
Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai

Adjudikatzeko irizpideak:	Prezioa ez da esleitzeko irizpide bakarra
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez
Lizitatzaileak eskaintzari eutsi behar dion gutxieneko epea (eskaintzak jasotzen direnetik):	2 Hilabeteak
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez
Lantegi babestuetarako erreserbatua:	Ez
Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:	Ez
Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen	Ez

izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:	
Aldizkako kontratuak dira :	Ez
Eskari elektronikoa erabiliko da.:	Ez
Fakturazio elektronikoa onartuko da:	Ez
Ordainketa elektronikoa erabiliko da:	Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa:	120.000
Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	50.000
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	60.500
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Kontratuko aurrekontuaren BEZa(k):	BEZ mota: 21 %, BEZaren tasa orokorra
Behin-behineko bermea:	Ez
Behin betiko bermea:	Ez

Fitxategiak

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak kudeatzea

Enpresa lizitatzaileak: **Izen soziala:** HORI-HORI, S.A.
Erregistro-data: 2024/06/28

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzaileen kop.: 1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.: 1
EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.: 0
Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.: 0
Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.: 1
Suntsiarazpena:

Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 19.000
Prezioa, BEZarekin: 22.990

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2025/01/22
Epe-mota: Urteak
Epearen hasiera-data: 2025/01/22
Epea: 2
Enpresa esleipenduna:
Sozietate-izena: HORI-HORI, S.A.
Prezioa, BEZ gabe: 19.000
Prezioa, BEZarekin: 22.990
Gauzatze-leku nagusia EBn: Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:
NUTS kodea: ES213
Deskribapena: Bizkaia
Nagusia: Bai
Litekeena da kontratua azpikontratatzea: Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: EBAZPENA RESOLUCION 2025-0127 [ESPARRU-AKORDIOTIK ERATORRITAKOKONTRATUA ESLEITZEA].pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 1654/2024729_00001
Kontratuaren egoera: Betetzea

IFK: A48464663
Izen soziala: HORI-HORI, S.A.
Enpres. sina. D/Formalizazioa: 2025/01/22
Admin. sina. D: 2025/01/24

Argitalpenak

Kontratatzailearen profilean argitaratu:	Bai
Automatikoki argitaratu EBAOn:	Ez

Errekurtsoa